

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

ચેટ રામ વર્ણિસ્ટ

વિરુદ્ધ

દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન અને અન્ય

૫ નવેમ્બર, ૧૯૮૦

[આર. એસ. પાઠક અને ઓ. ચિનાપ્પા રેડ્ડી, ન્યાયમૂર્તિશ્રી.]

દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન એક્ટ ૧૯૫૭ ની કલમ ૩૧૩ (૧) (૩) અને (૫-કલમ ૩૧૩ (૩) માં નિર્દિષ્ટ સમયગાળાની અંદર મંજૂરી આપવામાં સ્થાયી સમિતિની નિષ્ફળતા માટે લેઆઉટ પ્લાન અરજીને મંજૂરી.

કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૧) દ્વારા દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન એક્ટ, ૧૯૫૭ જમીનના માલિકને કલમ ૩૧૨ હેઠળ જમીનનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરતા પહેલા જમીનની લેઆઉટ યોજના સાથે કમિશનરને અરજી કરવાની ફરજ પાડે છે. ઉપરોક્ત કલમની પેટા-કલમ (૩) માં અરજી પ્રાપ્ત થયાના સાઠ દિવસની અંદર સ્થાયી સમિતિએ લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવી અથવા તેને નામંજૂર કરવી અથવા તેના સંબંધમાં

વધુ માહિતી માંગવી જરૂરી છે.જો વધુ માહિતી માંગવામાં આવે તો, જમીનના માલિકના ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર પરનો પ્રતિબંધ ત્યાં સુધી ચાલુ રહેશે જ્યાં સુધી માહિતી પ્રાપ્ત થયા પછી સ્થાયી સમિતિ દ્વારા આદેશો પસાર કરવામાં ન આવે.

અપીલકર્તાના પિતા કે જેઓ મ્યુનિસિપલ હદમાં આવેલી જમીનના મોટા ભાગની માલિકી ધરાવતા હતા, તેમણે જમીનને રહેણાંક વસાહત તરીકે વિકસાવવાનો નિર્ણય લીધો અને કલમ ૩૧૩ હેઠળ મંજૂરી માટે એક લેઆઉટ યોજના રજૂ કરી, જેને ૧૦મી ડિસેમ્બર, ૧૯૫૮ના રોજ સ્થાયી સમિતિ દ્વારા રદ કરવામાં આવી હતી. અપીલકર્તાના પિતાના મૃત્યુ પછી, અપીલકર્તાએ વિચાર્યું કે લેઆઉટ યોજનામાં સિનેમાના નિર્માણ માટેની જોગવાઈનો સમાવેશ થવો જોઈએ તે ઇચ્છનીય છે અને તેણે ૨૦મી એપ્રિલ, ૧૯૬૭ના રોજ દરખાસ્ત રજૂ કરી હતી, જેમાં પ્રસ્તાવિત ફેરફારો સૂચવતી મંજૂર કરાયેલી લેઆઉટ યોજનાની નકલ પણ હતી અને કલમ ૩૧૩ની જોગવાઈઓના સંદર્ભમાં વહેલી મંજૂરી માટે વિનંતી કરી હતી. કોર્પોરેશનના ટાઉન પ્લાનરે ૧૪મી જૂન, ૧૯૬૭ના રોજ પત્ર દ્વારા માહિતી આપી હતી કે અરજી કલમ ૩૧૩ના કાર્યક્ષેત્રમાં આવતી નથી અને માસ્ટર પ્લાનમાં રહેણાંક વિસ્તારમાં સિનેમાની કલ્પના કરવામાં આવી નથી, તેથી વિનંતી પર વિચાર કરી શકાયો નથી. ત્યારબાદ કેટલાક પત્રવ્યવહાર થયા અને આખરે ૨૯મી સપ્ટેમ્બર, ૧૯૬૯ના પત્ર દ્વારા અપીલકર્તાને જાણ કરવામાં આવી કે તેમની દરખાસ્ત સ્વીકારી શકાતી નથી.

અસંતુષ્ટ અનુભવતા, અપીલકર્તાએ હાઈકોર્ટમાં રિટ પિટિશન દાખલ કરી હતી જેમાં આક્ષેપ કરવામાં આવ્યો હતો કે અરજી પર સ્થાયી સમિતિ દ્વારા વિચારણા કરવામાં આવી ન હતી અને આમ કરવા માટે કાયદા દ્વારા નિર્ધારિત સમયગાળો સમાપ્ત થઈ ગયો હોવાથી

સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂર કરવામાં આવી હોવાનું ગણવું જોઈએ. ઉચ્ચ ન્યાયાલયના એકલ ન્યાયાધીશે રિટ પિટિશનને મંજૂરી આપી અને કોર્પોરેશનને સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂર કરવામાં આવી હોવાનું માનવા નિર્દેશ આપ્યો, પરંતુ અવલોકન કર્યું કે તે કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૫) હેઠળ સ્થાયી સમિતિ માટે સિનેમાના નિર્માણ પર પ્રતિબંધ મૂકવા માટે ખુદ્દું છે. પ્રતિવાદી-નિગમે લેટર્સ પેટન્ટ અપીલને પ્રાધાન્ય આપ્યું હતું અને હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેન્ચે અપીલને મંજૂરી આપી હતી, જેમાં જણાવ્યું હતું કે અપીલકર્તા કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૩) નો ઉપયોગ કરવા માટે હકદાર નથી.

આ અદાલતમાં કરવામાં આવેલી અપીલમાં, આ પ્રશ્ન પર કે શું મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશનની સ્થાયી સમિતિની કાયદાની કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૩) હેઠળ વિચારણા કરવામાં નિષ્ફળતા, પેટા-કલમમાં નિર્દિષ્ટ સમયગાળાની અંદર લેઆઉટ પ્લાનને મંજૂરી માટેની અરજી મંજૂરીની માનવામાં આવેલી મંજૂરીમાં પરિણમી શકે છે:

ચુકાદો:

૧. માત્ર એટલા માટે કે સ્થાયી સમિતિ ચોક્કસ સમયગાળાની અંદર કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૧) હેઠળ કરવામાં આવેલી અરજી પર મંજૂરીની મંજૂરીને ધ્યાનમાં લેતી નથી, તે લે-આઉટ યોજનાને ધ્યાનમાં લેવા માટે અરજદારને હકદાર નથી.

જેમ કે મંજૂરી આપવામાં આવી છે.[૧૦૮૦એફ]

૨. મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન કાયદા અનુસાર અરજીનો ઝડપથી નિકાલ કરવા માટે તેની સાથે લે-આઉટ યોજના સાથે ૨૦મી એપ્રિલ, ૧૯૬૭ની અરજી તેની સ્થાયી સમિતિને મોકલવા માટે બંધાયેલો છે.

[૧૦૮૨બી]

૩. કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમો (૩) અને (૫) એ સમયગાળો સૂચવે છે કે જેમાં સ્થાયી સમિતિ પેટા-કલમ (૧) હેઠળ કરવામાં આવેલી અરજી પર કાર્યવાહી કરે તેવી અપેક્ષા છે.પરંતુ કોઈ પણ પેટા-કલમ જાહેર કરતી નથી કે જો સ્થાયી સમિતિ ૬૦ દિવસના નિર્ધારિત સમયગાળાની અંદર અરજી પર કાર્યવાહી નહીં કરે તો તે મંજૂરી આપવામાં આવી હોવાનું માનવામાં આવશે.કાયદામાં માત્ર સ્થાયી સમિતિને સાઈઠ દિવસની અંદર અરજી પર વિચાર કરવાની જરૂર છે.જો સ્થાયી સમિતિ આમ કરવામાં નિષ્ફળ જાય તો પરિણામ શું આવશે તે સૂચવવાનું બંધ થઈ જાય છે.[૧૦૭૦ C]

૪. જો કાયદાનો ઈશદો એવો હોય કે સ્થાયી સમિતિની નિર્ધારિત સમયગાળાની અંદર આ મામલે કાર્યવાહી કરવામાં નિષ્ફળતા એ માન્ય મંજૂરી સૂચવવી જોઈએ તો તેણે આમ કહ્યું હોત.[૧૦૭૦ડી]

૫. જ્યારે પેટા-કલમ (૩) જાહેર કરે છે કે સ્થાયી સમિતિ અરજી પ્રાપ્ત થયાના સાઈઠ દિવસની અંદર તેની સાથે વ્યવહાર કરશે, અને જ્યારે પેટા-કલમ (૫) ની જોગવાઈ જાહેર કરે છે કે સ્થાયી સમિતિ કોઈ પણ સંજોગોમાં સાઈઠ દિવસથી વધુ સમય માટે આદેશો પસાર કરવામાં વિલંબ કરશે નહીં ત્યારે કાયદો માત્ર એવા સમયના ધોરણની નિમણૂક કરે છે કે જેમાં

તે સ્થાયી સમિતિ આ બાબતનો નિકાલ કરે તેવી અપેક્ષા રાખે છે.તે એક ધોરણ છે જેને કાયદો વાજબી માને છે.પરંતુ તેનું પાલન ન કરવાથી લેઆઉટ યોજનાને માન્ય મંજૂરી મળતી નથી.
[૧૦૭૦૬-એફ]

૬. સંસદ લે-આઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવાની બાબતને દેખીતી રીતે મકાનના વાસ્તવિક નિર્માણ અથવા કાર્યના અમલ સાથે સંકળાયેલી તાત્કાલિકતા ધરાવતી બાબત તરીકે જોતી ન હતી, જ્યાં કમિશનર મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કરવામાં અથવા ચોક્કસ સમયગાળાની અંદર આવા ઇનકારની જાણ કરવામાં નિષ્ફળ જાય તો અરજદાર મકાન અથવા કામ શરૂ કરવા અને આગળ વધવા માટે હકદાર છે.

[૧૦૭૦૭]

૭. કલમ ૩૧૩માં એવું કંઈ નથી જે કલમ ૩૩૬ અને ૩૩૭નું સંદર્ભિત સ્વરૂપ ધરાવે. કલમ ૩૩૬ અને ૩૩૭નું અવલોકન એ વાતની પુષ્ટિ કરે છે કે ત્યાં આવરી લેવામાં આવેલા કેસો કડક રીતે વણાયેલા સમયબદ્ધ કાર્યક્રમ દ્વારા નિયંત્રિત થાય છે, જે ઇમારતની રચના અને કાર્યના અમલને અત્યંત અભિયાન અને તાકીદની બાબતો તરીકે ગણવાના સંસદના ઇરાદાને મજબૂત રીતે સૂચવે છે.જોગવાઈઓનું આ નેટવર્ક સંસદ દ્વારા કોઈ ઇમારત ઊભી કરવાની હોય અથવા કોઈ કાર્યને અમલમાં મૂકવાની હોય તેવા કેસ સાથે જોડાયેલી તાકીદને દર્શાવે છે.

[૧૦૭૮એચ-૧૦૮૦એ, ઇ]

૮. લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી પણ તેના પર ઇમારતોના નિર્માણ માટે જમીનનો ઉપયોગ કરવાની પ્રક્રિયામાં પ્રારંભિક પગલું છે.તે મંજૂરી મેળવવી જરૂરી છે કારણ કે તે મકાનના નિર્માણ અથવા કાર્યના અમલ માટે મંજૂરીની મંજૂરી માટે પૂર્વ-આવશ્યકતા છે.[૧૦૮૧બી]

૯. સિનેમા ભવનના પ્રસ્તાવિત નિર્માણ માટે ત્રણ પ્લોટના એકીકરણના સંદર્ભમાં કલમ ૩૧૩ હેઠળ અરજી કરવામાં અપીલકર્તા સાચો હતો.સ્થાયી સમિતિએ નક્કી કરવાનું છે કે હવે પ્રસ્તાવિત લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપી શકાય કે નહીં.તે કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (જ) ના કારણે તેમાં નિર્દિષ્ટ કરેલા કોઈપણ આધારો પર મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કરી શકે છે.તે સ્થાયી સમિતિએ વિચારવાની બાબત હશે.[૧૦૮૧સી-ડી]

૧૦. મૂળ લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી મેળવ્યા પછી જમીનના માલિક માટે સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી માટે નવેસરથી અરજી કરવાની છૂટ છે.મૂળ મંજૂરી આપવામાં આવ્યા પછી સંજોગો ઊભી થઈ શકે છે, જેમાં માલિકે મૂળ લેઆઉટ યોજનામાં ફેરફારોનો સમાવેશ કરવાની જરૂર પડે છે.તે કિસ્સામાં, જ્યારે સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવા માટે અરજી કરવામાં આવે છે, ત્યારે તે નવી મંજૂરી આપવા માટેની અરજી છે.એક નવી લેઆઉટ યોજના છે જેના માટે મંજૂરી લાગુ કરવામાં આવે છે.તે મૂળ લેઆઉટ યોજનાથી અલગ રીતે રચાયેલ છે.આવી અરજી કલમ ૩૧૩ હેઠળ આવશે.[૧૦૮૧એફ-જી]

તાત્કાલિક કિસ્સામાં લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી માટે અપીલકર્તા દ્વારા કરવામાં આવેલી અરજીને સ્થાયી સમિતિ સમક્ષ પડતર ગણવી જોઈએ જેનો વધુ વિલંબ કર્યા વિના નિકાલ કરવો જોઈએ.[૧૦૮૦જી]

દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન અને અન્યો વિરુદ્ધ શ્રીમતી. કમલા ભંડારી અને અન્ય
આઈ. એલ. આર. (૧૯૭૦) ૧, દિલ્હી ૬૬ એ નામંજૂર કર્યું.

સિવિલ અપીલેટ જ્યુરિસડિક્શન: ૧૯૭૪ની સિવિલ અપીલ નંબર ૧૪૭.

એલ. પી. એ. નંબર ૨૩૮/૭૨ માં દિલ્હી હાઈકોર્ટના ૧૬/૧૦/૧૯૭૩ ના ચુકાદા
અને આદેશમાંથી વિશેષ રજા દ્વારા અપીલ.

અપીલકર્તા વતી ડૉ. એલ. એમ. સિંઘવી અને મહિન્દર નારાયણ.

પ્રતિવાદી નંબર ૧ માટે ભારતના એટ. જનરલ લાલ નારાયણ સિન્હા, બી. પી.
મહેશ્વરી, સુરેશ સેઠી અને એસ. કે. ભટ્ટાચાર્ય.

પ્રતિવાદી નંબર ૨ માટે સરદાર બહાદુર સહારિયા અને વિષ્ણુ બહાદુર સહારિયા.

કોર્ટનો ચુકાદો ન્યાયમૂર્તિશ્રી પાઠક દ્વારા આપવામાં આવ્યો હતો.

શું દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન એક્ટ, ૧૯૫૭ ની કલમ ૩૧૩ ની પેટા-કલમ (૩)
હેઠળ વિચારણા કરવામાં દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશનની સ્થાયી સમિતિની નિષ્ફળતા,
પેટા-કલમમાં નિર્દિષ્ટ સમયગાળાની અંદર લેઆઉટ પ્લાનને મંજૂરી માટેની અરજી, મંજૂરીના
"માનવામાં" અનુદાનમાં પરિણમે છે? વિશેષ રજા દ્વારા આ અપીલમાં ઉઠાવવામાં આવેલો આ
મુખ્ય પ્રશ્ન છે, જે દિલ્હી હાઈકોર્ટના ચુકાદા અને આદેશ સામે નિર્દેશિત છે, જેમાં લેટર્સ પેટન્ટ

અપીલને મંજૂરી આપવામાં આવી છે અને અપીલકર્તા દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી રિટ પિટિશનને ફગાવી દેવામાં આવી છે.

અપીલકર્તાના પિતા, અમીન ચંદ, તિલક નગર, નજફગઢ રોડ, નવી દિલ્હી નજીક ચૌખંડી ગામમાં જમીનનો મોટો હિસ્સો ધરાવતા હતા. આ જમીન દિલ્હીની મ્યુનિસિપલ હદમાં આવેલી હતી. અમીન ચંદે આ જમીનને તેમના પિતાના નામ પરથી "ગંગારામ વાટિકા કોલોની" નામની રહેણાંક વસાહત તરીકે વિકસાવવાનું નક્કી કર્યું. તે રજૂ કરે છે –

દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન એક્ટ, ૧૯૫૭ ની કલમ ૩૧૩ હેઠળ મંજૂરી માટે એક લેઆઉટ પ્લાન તૈયાર કર્યો. આ યોજનાને દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશનની સ્થાયી સમિતિ દ્વારા ૧૦ ડિસેમ્બર, ૧૯૫૮ના રોજ ઠરાવ નંબર ૧૭ દ્વારા મંજૂરી આપવામાં આવી હતી. સ્થાયી સમિતિ દ્વારા ૧૨મી નવેમ્બર, ૧૯૬૪ના રોજ ઠરાવ નંબર ૮૭૧ દ્વારા સુધારેલી યોજના મંજૂર કરવામાં આવી હતી. દરમિયાન, અમીન ચંદનું અવસાન થયું અને અપીલકર્તા, તેમના પુત્રએ વિચાર્યું કે તે ઇચ્છનીય છે કે લેઆઉટ યોજનામાં સિનેમાના નિર્માણ માટે પ્રો-વિઝનનો સમાવેશ થવો જોઈએ. લેઆઉટ યોજનામાં રહેણાંક મકાનોના નિર્માણ માટે અલગ એકમો તરીકે મંજૂર કરાયેલા પ્લોટ નંબર ૩૩, ૩૪ અને ૩૫ ને સિનેમા માટે એકીકૃત એકમ તરીકે પસંદ કરવામાં આવ્યા હતા. ૨૦ મી એપ્રિલ, ૧૯૬૭ ના રોજ એક અરજી, પ્રસ્તાવિત ફેરફારો સૂચવતી મંજૂર લેઆઉટ યોજનાની નકલ સાથે, અપીલકર્તા દ્વારા દાખલ કરવામાં આવી હતી અને તેમણે કાયદાની કલમ ૩૧૩ ની જોગવાઈઓના સંદર્ભમાં વહેલી મંજૂરી માટે વિનંતી કરી હતી. કોર્પોરેશનના નગર આયોજકે ૧૪મી જૂન, ૧૯૬૭ના પત્ર દ્વારા તેમને જાણ કરી હતી કે તેમની અરજી કલમ ૩૧૩ના કાર્યક્ષેત્રમાં આવતી નથી અને વધુમાં, માસ્ટર પ્લાનમાં રેસી-ડેવિશિયલ વિસ્તારની અંદર સિનેમાની કલ્પના કરવામાં આવી નથી, અને તેથી વિનંતી પર વિચાર કરી

શકાયો નથી.અપીલકર્તા અને કોગપો-રેશન વચ્ચે કેટલાક પત્રવ્યવહાર થયા અને કોર્પોરેશન દ્વારા ૨૯મી સપ્ટેમ્બર, ૧૯૭૯ના પત્ર સાથે સમાપન થયું જેમાં અપીલકર્તાને જાણ કરવામાં આવી હતી કે તેમની દરખાસ્ત સ્વીકારી શકાતી નથી કારણ કે તે દિલ્હીના માસ્ટર પ્લાનનું ઉલ્લંઘન કરશે.

અપીલકર્તાએ દિલ્હી હાઈકોર્ટમાં એક રિટ પિટિશન દાખલ કરી હતી જેમાં આક્ષેપ કરવામાં આવ્યો હતો કે અરજી પર સ્થાયી સમિતિ દ્વારા વિચારણા કરવામાં આવી ન હતી અને આમ કરવા માટે કાયદા દ્વારા નિર્ધારિત સમયગાળો સમાપ્ત થઈ ગયો હોવાથી સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂર કરવામાં આવી હોવાનું ગણવું જોઈએ. તદનુસાર, તેમણે પ્રાર્થના કરી હતી કે પ્રતિવાદીઓને સુધારેલી લેઆઉટ યોજના અનુસાર સિનેમા બિલ્ડિંગ સહિત બાંધકામ વધારવાના તેમના અધિકારમાં દખલ કરવાથી રોકવામાં આવે. હાઈકોર્ટના વિદ્વાન એકલ ન્યાયાધીશે રિટ અરજીનો નિકાલ કરતી વખતે કોર્પોરેશનને સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂર કરવામાં આવી હોવાનું ગણવાનો નિર્દેશ આપ્યો હતો, પરંતુ અવલોકન કર્યું હતું કે જ્યાં સુધી કાયદાની અન્ય જોગવાઈઓનું યોગ્ય પાલન કરવામાં ન આવે ત્યાં સુધી અપીલકર્તા જમીન પર સિનેમા બાંધવા માટે હકદાર રહેશે નહીં અને તે કલમ ૩૧૩ ની પેટા-કલમ (૫) હેઠળ સ્થાયી સમિતિ માટે સિનેમાના નિર્માણ પર પ્રતિબંધ મૂકવા માટે ખુલ્લું છે. કોર્પોરેશને લેટર્સ પેટન્ટ અપીલને પ્રાધાન્ય આપ્યું હતું અને હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેન્ચે તેના ૧૬મી ઓક્ટોબર, ૧૯૭૩ના ચુકાદા અને આદેશ દ્વારા અપીલને મંજૂરી આપી હતી, વિદ્વાન સિંગલ જજના ચુકાદા અને આદેશને રદ કર્યો હતો અને રિટ પિટિશનને નકારી કાઢી હતી.

કોર્પોરેશન અધિનિયમની કલમ ૩૧૩માં નીચેની જોગવાઈઓનો સમાવેશ થાય છે:

"૩૧૩.(૧) કલમ ૩૧૨ હેઠળ કોઈ પણ જમીનનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરતા પહેલા, તેના માલિકે કમિશનરને જમીનની લેઆઉટ યોજના સાથે લેખિત અરજી મોકલવી પડશે, જેમાં નીચેની વિગતો દર્શાવવી પડશે, એટલે કે:—

(એ) જે જમીન પર ઇમારતો બાંધવા માટે જમીન વહેંચવાની દરખાસ્ત છે અને જે હેતુ અથવા હેતુઓ માટે આવી ઇમારતોનો ઉપયોગ કરવાનો છે;

(બી) કોઈપણ શેરી, ખુફી જગ્યા, ઉદ્યાન, મનોરંજનના મેદાન, શાળા, બજાર અથવા અન્ય કોઈ જાહેર હેતુ માટે કોઈ સ્થળનું આરક્ષણ અથવા ફાળવણી;

(સી) શેરી અથવા શેરીઓનું ઇચ્છિત સ્તર, દિશા અને પહોળાઈ;

(ડી) શેરી અથવા શેરીઓની નિયમિત લાઈન;

(ઇ) શેરીઓ અથવા શેરીઓને સમતોલ કરવા, ફરતી કરવા, ધાતુઓ બાંધવા, ફ્લેગિંગ, ચેનલિંગ, ગટર વ્યવસ્થા, ડ્રેનિંગ, કન્ઝર્વેશનિંગ અને લાઈટિંગ માટેની વ્યવસ્થા કરવી.

(૨) આ અધિનિયમની જોગવાઈઓ અને જાહેર શેરીઓની પહોળાઈ અને તેને અડીને આવેલા મકાનોની ઊંચાઈ અંગે તેના હેઠળ બનાવેલા પેટા-કાયદાઓ પેટા-કલમ (૧) માં ઉલ્લેખિત શેરીઓના કિસ્સામાં લાગુ થશે અને તે પેટા-કલમમાં ઉલ્લેખિત તમામ વિગતો સ્થાયી સમિતિની મંજૂરીને આધિન રહેશે.

(૩) પેટા-કલમ (૧) હેઠળ કોઈ અરજી પ્રાપ્ત થયાના સાઠ દિવસની અંદર સ્થાયી સમિતિ કાં તો તેને યોગ્ય લાગે તેવી શરતો પર લેઆઉટ પ્લાનને મંજૂરી આપશે અથવા તેને મંજૂરી નહીં આપે અથવા તેના સંબંધમાં વધુ માહિતી માંગશે.

(જ) આવી મંજૂરી નકારવામાં આવશે –

(એ) જો યોજનામાં દર્શાવેલી વિગતો દિલ્હીના વિકાસની કોઈ સામાન્ય યોજનાને અમલમાં મૂકવા માટે કરવામાં આવેલી અથવા સ્થાયી સમિતિના અભિપ્રાયમાં કરવામાં આવી હોય તેવી કોઈપણ વ્યવસ્થા સાથે વિરોધાભાસી હોય, પછી ભલે તે માસ્ટર પ્લાનમાં હોય કે દિલ્હી માટે તૈયાર કરવામાં આવેલી ઝોનલ ડેવલપમેન્ટ પ્લાનમાં હોય કે ન હોય; અથવા

(બી) જો ઉપરોક્ત યોજના આ અધિનિયમની જોગવાઈઓ અને તે હેઠળ બનાવેલા પેટા-કાયદાઓને અનુરૂપ ન હોય; અથવા

(સી) જો યોજનામાં પ્રસ્તાવિત કોઈપણ શેરીની રચના એવી રીતે કરવામાં આવી નથી કે જેથી તે એક છેડેથી પહેલેથી જ ખુલ્લી શેરી સાથે જોડાઈ શકે.

(પ) કોઈપણ વ્યક્તિ સ્થાયી સમિતિના આદેશોને અનુરૂપ અથવા અન્યથા કોઈપણ જમીન અથવા લેઆઉટનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરશે નહીં અથવા કોઈ નવી શેરી બનાવશે નહીં અને જો વધુ માહિતી માંગવામાં આવે તો, જમીનનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરવા અથવા આવી માહિતી પ્રાપ્ત થયા પછી આદેશો પસાર ન થાય ત્યાં સુધી શેરી બનાવવા માટે કોઈપણગું લેવામાં આવશે નહીં.

પરંતુ આવા આદેશો પસાર કરવામાં કોઈપણ સંજોગોમાં સ્થાયી સમિતિને તે માહિતી પ્રાપ્ત થયા પછી સાઠ દિવસથી વધુ વિલંબ થવો જોઈએ નહીં જેને તે કહેવાતી અરજી સાથે વ્યવહાર કરવા માટે સક્ષમ બનાવવા માટે જરૂરી માને છે.

(૬) આ વિભાગમાં અગાઉ ઉલ્લેખિત લેઆઉટ યોજના, જો સ્થાયી સમિતિ દ્વારા જરૂરી હોય તો, લાઇસન્સ પ્રાપ્ત નગર આયોજક દ્વારા તૈયાર કરવામાં આવશે.

અમારી સમક્ષ અપીલકર્તાની મુખ્ય દલીલ એ છે કે કલમ ૩૧૩ ના સાચા નિર્માણ પર એ ધ્યાનમાં લેવું આવશ્યક છે કે 'લેઆઉટ યોજના અનુસાર જમીનનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરવા પર કોઈ પ્રતિબંધ નથી કારણ કે પેટા-કલમ (૩) દ્વારા સ્થાયી સમિતિ માટે અરજી પર કાર્યવાહી કરવા માટે નિર્ધારિત સમય સમાપ્ત થઈ ગયો હતો', અને દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશન અને અન્યો વિરુદ્ધ શ્રીમતી પર નિર્ભરતા છે. કમલા ભંડારી અને અન્યો (૧). આ કેસના હેતુ માટે તપાસ કરવી જરૂરી છે કે કલમ ૩૧૩ લાગુ કરતી વખતે સંસદનો હેતુ શું હતો. આ કાયદા હેઠળ કોર્પોરેશનમાં નિહિત જવાબદારીઓમાં શેરીઓનું નિર્માણ, જાળવણી અને સુધારણા સામેલ છે. જાહેર શેરીઓ કોર્પોરેશનમાં નિહિત છે અને કમિશનરને તેમની જાળવણી અને સમારકામની ખાતરી કરવા આદેશ આપવામાં આવ્યો છે. ખાનગી શેરીઓ સાથે સંબંધિત કલમ ૩૧૩ થી ૩૧૬. કલમ ૩૧૨ એ જોગવાઈ કરે છે કે જો કોઈ જમીનનો માલિક તેની પર ઇમારતોના નિર્માણ માટે આવી જમીનનો ઉપયોગ કરે છે, વેચાણ કરે છે, ભાડાપટ્ટે આપે છે અથવા અન્યથા નિકાલ કરે છે, તો તેણે એક શેરી અથવા શેરી બનાવવી જોઈએ જેમાં જમીન વહેંચવાની હોય અને હાલની જાહેર અથવા ખાનગી શેરી સાથે જોડાયેલી હોય. કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૧) જમીનના માલિકને કલમ ૩૧૨ હેઠળ જમીનનો ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર કરતા પહેલા જમીનની લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી માટે જમીનની લેઆઉટ યોજના સાથે કમિશનરને અરજી કરવાની ફરજ પાડે છે. લેઆઉટ પ્લાનમાં જરૂરી પેટા-કલમ (૧) માં વિગતવાર વિગતો કલમ ૩૧૨ ની જોગવાઈઓ પર આધાર રાખે છે. લેઆઉટ યોજના સૂચવશે કે પ્લોટને કઈ રીતે વહેંચવાની

દરખાસ્ત કરવામાં આવી છે અને તેનો ઉપયોગ કઈ રીતે કરવામાં આવશે તેમજ શેરીઓની સ્થિતિ અને દિશા, જે તેમને પ્રવેશ પૂરો પાડે છે, જેથી તે નક્કી કરી શકાય કે લેઆઉટ યોજનામાં પ્રસ્તાવિત ખાનગી શેરીઓ પ્લોટ પર ઊભા થયેલા મકાનોને પૂરતા પ્રમાણમાં અને પૂરતા પ્રમાણમાં સેવા આપશે કે કેમ. પેટા-કલમ (૩) માં સ્થાયી સમિતિને અરજી પ્રાપ્ત થયાના સાઠ દિવસની અંદર લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવી અથવા તેને મંજૂરી ન આપવી અથવા તેના સંબંધમાં વધુ માહિતી માંગવી જરૂરી છે. જો વધુ માહિતી માંગવામાં આવે તો, જમીનના માલિકના ઉપયોગ, વેચાણ અથવા અન્યથા વ્યવહાર પરનો પ્રતિબંધ ત્યાં સુધી ચાલુ રહેશે જ્યાં સુધી માહિતી પ્રાપ્ત થયા પછી સ્થાયી સમિતિ દ્વારા આદેશો પસાર કરવામાં ન આવે. તે પેટા-કલમ છે. વિભાગ (૫). તેના પરંતુકમાં જણાવવામાં આવ્યું છે કે સ્થાયી સમિતિને જે માહિતી તે જરૂરી માને છે તે પ્રાપ્ત થયા પછી આવા આદેશો પસાર કરવામાં કોઈ પણ સંજોગોમાં સાઠ દિવસથી વધુ વિલંબ થશે નહીં.

કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૩) અને (૫) એ સમયગાળો સૂચવે છે કે જેમાં સ્થાયી સમિતિ પેટા-કલમ (૧) હેઠળ કરવામાં આવેલી અરજી પર કાર્યવાહી કરે તેવી અપેક્ષા છે. પરંતુ કોઈ પણ પેટા-કલમ જાહેર કરતી નથી કે જો સ્થાયી સમિતિ સાઠ દિવસના નિર્ધારિત સમયગાળાની અંદર અરજી પર કાર્યવાહી નહીં કરે તો તે માનવામાં આવશે કે મંજૂરી આપવામાં આવી છે. કાયદામાં માત્ર સ્થાયી સમિતિને સાઠ દિવસની અંદર અરજી પર વિચાર કરવાની જરૂર છે. જો સ્થાયી સમિતિ આમ કરવામાં નિષ્ફળ જાય તો પરિણામ શું આવશે તે સૂચવવાનું બંધ થઈ જાય છે. જો તેનો ઈરાદો હોય કે નિયત સમયગાળાની અંદર આ બાબતને ઉકેલવામાં સ્થાયી સમિતિની નિષ્ફળતા એ માન્ય મંજૂરી સૂચવવી જોઈએ તો તેણે આમ કહ્યું હોત. તે બે અલગ અલગ બાબતો છે, સાઠ દિવસની અંદર અરજી સાથે વ્યવહાર કરવામાં સ્થાયી

સમિતિની નિષ્ફળતા અને તે નિષ્ફળતાએ અરજદારને દાવો કરવાનો અધિકાર આપવો જોઈએ કે મંજૂરી આપવામાં આવી છે. બીજો પ્રથમથી અનુસરતો હોવો જરૂરી નથી. કાનૂની કલ્પના દ્વારા બનાવવામાં આવેલ અધિકાર સામાન્ય રીતે સ્પષ્ટ કાયદાનું પરિણામ છે. આપણને એવું લાગે છે કે જ્યારે સબ-એસ.કલમ (૩) જાહેર કરે છે કે સ્થાયી સમિતિ અરજી પ્રાપ્ત થયાના સાઠ દિવસની અંદર તેની સાથે વ્યવહાર કરશે અને જ્યારે પેટા-કલમ (૫) ની પરંતુક જાહેર કરે છે કે સ્થાયી સમિતિ કોઈ પણ સંજોગોમાં સાઠ દિવસથી વધુ સમય માટે આદેશો પસાર કરવામાં વિલંબ કરશે નહીં ત્યારે કાયદો માત્ર એવા સમયના ધોરણની નિમણૂક કરે છે કે જેમાં તે સ્થાયી સમિતિ આ બાબતનો નિકાલ કરે તેવી અપેક્ષા રાખે છે. તે એક ધોરણ છે જેને કાયદો વાજબી માને છે. પરંતુ તેનું પાલન ન કરવાથી લેઆઉટ યોજનાને માન્ય મંજૂરી મળતી નથી.

અપીલકર્તા દ્વારા દાવો કરાયેલ કાનૂની સમજણ ઊભી કરતી સ્પષ્ટ ભાષાની ગેરહાજરી ઉપરાંત, દાવાને સ્વીકારવા માટે અમને સમજાવવા માટે સંદર્ભમાં કંઈ નથી. સંસદ લે-આઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવાની બાબતને દેખીતી રીતે મકાનના વાસ્તવિક નિર્માણ અથવા કાર્યના અમલ સાથે સંકળાયેલી તાત્કાલિકતા ધરાવતી બાબત તરીકે જોતી ન હતી, જ્યાં કમિશનર મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કરવામાં અથવા ચોક્કસ સમયગાળાની અંદર આવા ઇનકારની જાણ કરવામાં નિષ્ફળ જાય તો અરજદાર મકાન અથવા કામ શરૂ કરવા અને આગળ વધવા માટે હકદાર છે. કલમ ૩૧૩માં એવું કંઈ નથી જે કલમ ૩૩૬ અને ૩૩૭નું સંદર્ભિત સ્વરૂપ ધરાવે. કલમ ૩૩૬ અને ૩૩૭નું અવલોકન એ વાતની પુષ્ટિ કરે છે કે ત્યાં આવરી લેવામાં આવેલા કેસો કડક રીતે વણાયેલા સમયબદ્ધ કાર્યક્રમ દ્વારા નિયંત્રિત થાય છે, જે ઇમારતની દિશા અને કાર્યના અમલને અત્યંત અભિયાન અને તાકીદની બાબતો તરીકે ધ્યાનમાં લેવાના સંસદના

ઈરાદાને મજબૂત રીતે સૂચવે છે. પેટા કલમ (૩) કલમ ૩૩૬ કમિશનરને અરજદારને મંજૂરીની જાણ કરવાની જરૂર છે અને, જ્યાં મંજૂરી નકારવામાં આવે છે, ત્યાં આવા ઇનકાર માટેના તેના કારણોના નિવેદન સાથે ઇનકારની જાણ કરવાની જરૂર છે. જો કલમ ૩૩૭ની પેટા-કલમ (૧) માં નિર્દિષ્ટ સમયગાળો કમિશનર મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કર્યા વિના સમાપ્ત થઈ ગયો હોય અથવા જો ઇનકાર કરે તો, ઇનકારની જાણ કર્યા વિના, અરજદાર અંદાજિત મકાન અથવા કામ શરૂ કરી શકે છે અને આગળ વધી શકે છે. જો કમિશનરને એવું લાગતું હોય કે સૂચિત મકાન અથવા કાર્યનું સ્થળ જાહેર હેતુ માટે જમીન સંપાદનની કોઈપણ યોજના અથવા પેટા-કલમના પરંતુકમાં ઉલ્લેખિત અન્ય કોઈપણ જાહેર કાર્યો દ્વારા પ્રભાવિત થવાની સંભાવના છે. (૧) કલમ ૩૩૭ મુજબ, તે સૂચિત મકાન અથવા કામની મંજૂરીને અટકાવી શકે છે, પરંતુ તે માટે પણ ત્રણ મહિનાથી વધુ નહીં અને પેટા-કલમમાં નિર્દિષ્ટ સમયગાળાની ગણતરી આવા સમયગાળાની સમાપ્તિથી શરૂ થાય છે. એટલું જ નથી. મંજૂરી અથવા માન્ય મંજૂરી પર, અરજદારે કલમ ૩૩૭ ની પેટા-કલમ (૩) હેઠળ એક વર્ષની અંદર મકાનનું નિર્માણ અથવા કામનો અમલ શરૂ કરવો આવશ્યક છે. આમ કરવામાં નિષ્ફળતા તેને મંજૂરી મેળવવા માટે નવા પગલાં લેવાની જરૂરિયાતમાં ઘટાડશે. પછી, પેટા-કલમ (૩) માં નિર્દિષ્ટ સમયગાળા સાથે મકાનનું નિર્માણ અથવા કામનો અમલ શરૂ કરતા પહેલા, તે પેટા-કલમ (૪) ના આધારે કમિશનરને આવા પ્રારંભની સૂચિત તારીખની નોટિસ આપવા માટે બંધાયેલો છે; અને જો પ્રારંભ સાત દિવસની અંદર ન થાય તો નવી સૂચના જરૂરી છે. જોગવાઈઓનું આ નેટવર્ક સંસદ દ્વારા કોઈ ઇમારત ઊભી કરવાની હોય અથવા કોઈ કાર્યને અમલમાં મૂકવાની હોય તેવા કેસ સાથે જોડાયેલી તાકીદને દર્શાવે છે. તે કલમ ૩૧૩માં તેની ગેરહાજરીથી સ્પષ્ટ છે. તેથી અમારો અભિપ્રાય છે કે જો સ્થાયી સમિતિ ચોક્કસ સમયગાળાની અંદર કલમ ૩૧૩ની પેટા-

કલમ (૧) હેઠળ કરવામાં આવેલી અરજી પર મંજૂરીની મંજૂરીને ધ્યાનમાં લેતી નથી, તો તે લે-આઉટ યોજનાને મંજૂર કરવામાં આવી હોવાનું માનવા માટે અરજદાર માટે ખુલ્લી નથી.

અમે દિલ્લી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશનના કેસમાં (ઉપરોક્ત) હાઈકોર્ટ દ્વારા લેવામાં આવેલા વિપરીત દ્રષ્ટિકોણને સમર્થન આપવા અને તે નિર્ણયને રદ કરવામાં અસમર્થ છીએ.

લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી માટે અપીલકર્તા દ્વારા કરવામાં આવેલી અરજીને સ્થાયી સમિતિ સમક્ષ પડતર ગણવી જોઈએ અને હવે વધુ વિલંબ કર્યા વિના તેનો નિકાલ કરવો જોઈએ.

હાઈકોર્ટની અપીલીય ખંડપીઠે અભિપ્રાય લીધો છે કે અરજી કલમ ૩૧૩ હેઠળ નથી. આપણે પહેલેથી જ અવલોકન કર્યું છે તેમ, કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૧) હેઠળ લેઆઉટ યોજના દાખલ કરવાનો હેતુ સૂચિત ખાનગી શેરીઓ દ્વારા પૂરી પાડવામાં આવેલ પહોંચ કલમ ૩૧૨માં ઘડવામાં આવેલા હેતુને પૂરતા પ્રમાણમાં અને પર્યાપ્ત રીતે પૂર્ણ કરે છે કે કેમ તે નક્કી કરવા સાથે તરત જ સંબંધિત છે, અને તેથી જ લેઆઉટ યોજનામાં કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૧) માં નિર્દિષ્ટ વિગતો દર્શાવવી આવશ્યક છે. લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી પણ તેના પર ઇમારતોના નિર્માણ માટે જમીનનો ઉપયોગ કરવાની પ્રક્રિયામાં પ્રારંભિક પગલું છે. તે મંજૂરી મેળવવી જરૂરી છે કારણ કે તે મકાનના નિર્માણ અથવા કાર્યના અમલ માટે સેન્કશનની મંજૂરી માટે પૂર્વ-આવશ્યકતા છે. કલમ ૩૩૬ ની પેટા-કલમ (૧) હેઠળ, કલમ ૩૧૨ હેઠળ આવતા કિસ્સાઓમાં, જો કલમ ૩૧૩ અનુસાર લેઆઉટ યોજનાઓ મંજૂર કરવામાં આવી નથી, તો કમિશનર મકાન અથવા કામની મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કરી શકે છે. અમારા મતે,

અપીલકર્તાએ સિનેમા ભવનના પ્રસ્તાવિત નિર્માણ માટે ત્રણ પ્લોટના એકીકરણના સંદર્ભમાં કલમ ૩૧૩ હેઠળ અરજી કરી હતી.સ્થાયી સમિતિએ નક્કી કરવાનું છે કે હવે પ્રસ્તાવિત લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપી શકાય કે નહીં.તે કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૪) ના કારણે તેમાં નિર્દિષ્ટ કરેલા કોઈપણ આધાર પર મંજૂરી આપવાનો ઇનકાર કરી શકે છે.તે સ્થાયી સમિતિએ વિચારવાની બાબત હશે.

હાઈકોર્ટની અપીલીય ખંડપીઠે ચુકાદો આપ્યો છે કે અપીલ કરનાર સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવા માટે કલમ ૩૧૩ની પેટા-કલમ (૩) નો ઉપયોગ કરવા માટે હકદાર નથી.ઉચ્ચ અદાલતનો દેખીતી રીતે એવો મત હતો કે કલમ ૩૧૩ ત્યારે જ આકર્ષાય છે જ્યારે જમીનના માલિકે હજુ સુધી જમીનનો ઉપયોગ કર્યો નથી અથવા અન્યથા જમીન સાથે વ્યવહાર કર્યો નથી અને કલમ ૩૧૩ હેઠળ કલ્પના કરાયેલ મંજૂરી માટેની અરજી આ હેતુ માટે કરવામાં આવેલી પ્રથમ અરજી છે. ઉચ્ચ અદાલતે એવા સંજોગોનો ઉલ્લેખ કર્યો છે કે માલિકે મૂળ લેઆઉટ યોજનાને આપવામાં આવેલી મંજૂરી પર કાર્યવાહી કરવાનું શરૂ કરી દીધું હતું. અમારું માનવું છે કે હાઈકોર્ટ દ્વારા લેવામાં આવેલ મર્યાદિત દ્રષ્ટિકોણ વાજબી નથી. જમીનના માલિક માટે, મૂળ લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી મેળવ્યા પછી, સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાની મંજૂરી માટે નવેસરથી અરજી કરવાની છૂટ છે. મૂળ મંજૂરી આપવામાં આવ્યા પછી સંજોગો ઊભી થઈ શકે છે, જેમાં માલિકને મૂળ લેઆઉટ યોજનામાં ફેરફારોનો સમાવેશ કરવાની જરૂર પડે છે. તે કિસ્સામાં, જ્યારે સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવા માટે અરજી કરવામાં આવે છે, ત્યારે તે નવી મંજૂરી આપવા માટેની અરજી છે. એક નવી લેઆઉટ યોજના છે જેના માટે મંજૂરી લાગુ કરવામાં આવે છે. તે મૂળ લેઆઉટ યોજનાથી અલગ રીતે રચાયેલ છે. આવી અરજી કલમ ૩૧૩ હેઠળ આવશે.આવી અરજી કરવા અને તેનું મનોરંજન

કરવા માટે કોઈ પ્રતિબંધ નથી કે માલિકે જમીનનો ઉપયોગ કરવાનું શરૂ કર્યું હોય અથવા અન્યથા તેની સાથે વ્યવહાર કર્યો હોય. કલમ ૩૧૨ સૂચવે છે કે જમીનનો ઉપયોગ લેઆઉટ યોજના અનુસાર થવો જોઈએ. જો ૨૦મી એપ્રિલ, ૧૯૬૭ પહેલાં અપીલકર્તા દ્વારા જમીનનો કોઈ પણ હદ સુધી ઉપયોગ કરવામાં આવ્યો હોય, તો તેનો ઉપયોગ મૂળ મંજૂર લેઆઉટ યોજનાને અનુરૂપ હોવો જોઈએ. જ્યાં સુધી સુધારેલી લેઆઉટ યોજનાને મંજૂરી આપવામાં ન આવે ત્યાં સુધી અપીલકર્તા દ્વારા પછીથી પ્રસ્તાવિત રીતે કોઈ ઉપયોગને મંજૂરી નથી. જો આવી મંજૂરી નકારી કાઢવામાં આવે, તો તે મૂળ મંજૂરી છે જે ચાલુ રહેશે, અને જે યોજના માટે આવી મંજૂરી આપવામાં આવી હતી તે મહત્વની છે.

આ સંજોગોમાં, અમે પ્રથમ પ્રતિવાદી, દિલ્હી મ્યુનિસિપલ કોર્પોરેશનને ૨૦મી એપ્રિલ, ૧૯૬૭ની અરજીને તેની સાથેની લેઆઉટ યોજના સાથે તેની સ્થાયી સમિતિને મોકલવાનો નિર્દેશ આપીએ છીએ અને સ્થાયી સમિતિ કાયદા અનુસાર અરજીનો ઝડપથી નિકાલ કરશે. અપીલકર્તા આ તબક્કે વધુ રાહત મેળવવા માટે હકદાર નથી. આ સંજોગોમાં પક્ષો તેમનો ખર્ચ ઉઠાવશે.

This judgment has been translated using AI Tool - SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.